

# **Diplomatura de Pre-grado en Encuadernación de Libros**

## **Fundamentación**

En los países altamente industrializados y precisamente por su contraste con la producción en serie, los trabajos artesanales de calidad son cada vez más reconocidos y, por tal motivo, mejor remunerados. La encuadernación se encuentra dentro de esta dinámica. Coincidentemente, en algunos países de Europa y en Estados Unidos, existen facultades y escuelas que se ocupan de la enseñanza de este arte.

En la República Argentina, si bien se reconoce y valora un trabajo de encuadernación de calidad, la enseñanza del oficio no ha adquirido un carácter plenamente institucionalizado, manteniéndose la oferta formativa en el marco de cursos heterogéneos en sus propuestas, su extensión y su calidad.

Resulta imprescindible, por tales motivos, dar comienzo a un proceso de institucionalización de la enseñanza y el aprendizaje del arte de la encuadernación, que posea simultáneamente los rasgos de la idoneidad comprobada de los profesionales encargados de su realización, las condiciones materiales para garantizar un adecuado aprestamiento en el oficio y el carácter gratuito de los estudios. Se trata, en suma, de posibilitar la apropiación de un saber legítimo y un medio satisfactorio de inserción laboral para los interesados.

En el marco del Convenio vigente entre la Biblioteca Nacional Mariano Moreno (Ministerio de Cultura de la Nación) y la Facultad de Filosofía y Letras (Universidad de Buenos Aires), mediante Acta Complementaria al mismo, se propone la creación del primer Taller-Escuela de Encuadernación, encargado del dictado de la Diplomatura de Pre-grado en Encuadernación.

## **Perfil del egresado de la Diplomatura**

Al término de los estudios de pre-grado, el cursante habrá adquirido:

\*Las herramientas conceptuales y técnicas relativas a la encuadernación de libros.

\*El entrenamiento requerido para la realización de los estilos de encuadernación más utilizados, con un aceptable nivel de trabajo y de organización de los tiempos de producción.

El egresado contará con los saberes y prácticas relativos al oficio, los que le permitirán ejercerlo por su cuenta de una manera digna.

## **Destinatarios**

La realización de la Diplomatura requiere de título secundario, aunque la Coordinación Académica podrá exceptuar de este requisito al ingresante que no posea tal calificación, cuando así lo considere.

### **Duración de la Diplomatura**

La Diplomatura de Pre-grado en Encuadernación de Libros tiene una duración de dos años lectivos.

### **Carga horaria**

La oferta formativa de la Diplomatura es de carácter presencial. Dada la naturaleza del *oficio* de encuadernador, el proceso de enseñanza-aprendizaje se organiza a partir de la práctica del trabajo, complementado con seminarios de carácter conceptual.

La carga horaria es de seis (6) horas reloj semanales, repartidas en dos jornadas de tres horas cada una.

### **Organización curricular**

Los contenidos de la Diplomatura se estructuran en seis (6) módulos sucesivos de carácter trimestral y en cinco (5) seminarios teóricos de cuatro clases de tres (3) horas de duración.

Evaluación de los módulos trimestrales: al fin de cada módulo, el equipo docente de la Diplomatura consignará los aprendizajes obtenidos por cada participante en su correspondiente ficha personal, de manera de facilitar conjuntamente la planificación de los esfuerzos futuros a realizar.

Por tales motivos, y especialmente a partir del segundo año, los contenidos conceptuales y técnicos abordados en los módulos serán adaptados al nivel de competencia práctica alcanzada por cada uno de los participantes. Independientemente de la complejidad de las habilidades obtenidas por cada participante, se pondrá especial cuidado en terminaciones y tiempos de producción.

## **Primer año**

### **Primer módulo**

Las partes del libro, estructura y glosario.

Desmontado de libros en rustica. Restauraciones básicas. Costura sencilla (a máquina). Inicios de la encuadernación Steimbol.

Desarmado de libros encuadernados. Costuras sencillas (a mano en telar, con dos o tres cintas a punto continuo). Restauración de papel. Práctica de encuadernación de libros Steimbol y en estilos alternativos sencillos de uso para biblioteca.

### **Segundo módulo**

Profundización de los conocimientos prácticos iniciados en el módulo precedente. Control y perfeccionamiento en terminaciones de: cejas, cortado y doblado de puntas,

planos, reverso de tapas, amoldado de telas sobre cantos, limpieza y prolijidad de corte en guardas.

Introducción a estilos de costura en telar de mayor complejidad (cosido con hilo a punto continuo sobre 2, 3 y 4 cintas, cosidito de secciones alternas sobre 3, 4 y 5 cintas y cosido mixto (parte a maquina y parte a mano) para libros de hojas sueltas.

### **Tercer módulo**

Profundización de estilos de costura (cosido a mano en telar a sogas empotradas 2, 3, 4 y 5 sogas a punto continuo y de sección alterna y cosido a mano sobre sogas o cinta a diente de perro).

Encuadernaciones Bradel (1/2 tela, media tela y tela con punteras).

Introducción a las encuadernaciones 1/2 cuero bradel y 1/2 cuero con falsa cofia.

Selección de estilos, tipos de estructura y soportes adecuados a cada necesidad. La confección de cajas lomo recto (forradas en tela o papel), estuches (forrados en tela o papel) y soportes para libros (forrados en tela o papel).

Profundización en los aspectos de terminaciones y detalles. Introducción al trabajo según los tiempos de producción.

## **Segundo año**

### **Primer módulo**

La vinculación entre terminaciones, detalles y tiempos de producción. Los criterios de calidad del trabajo y de sus resultados. Pautas de remuneración.

Conocimiento sobre cueros utilizables para la encuadernación, sus características, posibilidades y modos de empleo para cada cual.

Introducción a las encuadernaciones en medio cuero sencillas, medio cuero con nervios y medio cuero con puntas en tela o pergamino.

### **Segundo módulo**

El logro de la calidad en encuadernaciones en medio cuero, procesos de mejora de estilos (perfeccionamiento de cofias, tensión de los cueros, nervios, apertura de tapas, bisagras, gracias, cantos y espesor y rebajado de cartones).

Profundización en encuadernaciones medio cuero y punteras. Cajas lomo falso imitación libro en medio cuero con o sin nervios. Estuches con borde en cuero.

La realización de capiteles en seda bordados a mano.

### **Tercer módulo**

Profundización en los estilos de encuadernación. Encuadernación en pleno cuero con capitel bordado a mano.

Encuadernaciones artísticas (con incrustación o mosaico). Procesos avanzados de restauración en cuero o tela para libros antiguos

Nociones relativas sobre materiales atípicos para la encuadernación y sus posibilidades, estructuras y encuadernaciones de vanguardia, la rotulación a mano y a máquina en color y en oro, el gofrado de letras, florones, filetes, ruedas en tapas, lomos, cantos y contratapas.

### **Seminarios teóricos:**

El proceso de enseñanza-aprendizaje de la Diplomatura se complementa con seminarios de carácter conceptual con el objetivo de brindarle al cursante aquellos elementos complementarios que enriquecen la comprensión del oficio. La Diplomatura comprende los siguientes seminarios:

Seminario I - Historia de la lectura y el libro.

Seminario II - La sociedad y la biblioteca.

Seminario III - La preservación y conservación en bibliotecas, archivos y museos.

Seminario IV - El libro antiguo. Las colecciones y los coleccionistas.

Seminario V - La gestión del trabajo, mercado y organización de cooperativas.

La oferta de seminarios a cursar en cada año de la Diplomatura será presentada en el cronograma al comienzo de cada ciclo lectivo.

### **Bibliografía básica**

Monje Ayala, Mariano, *El Arte de la Encuadernación*, Barcelona, Labor S. A., 1944.

Martín, A. G., *Encuadernación. Técnicas clásicas y modernas*, Madrid, Don Bosco, 1978.

*Manual del encuadernador, dorador y prensista*, Barcelona, Don Bosco, 1971.

Martín, Anastasio, *Manual teórico-práctico del encuadernador*, Barcelona, Escuela Tipográfica Salesiana, 1926.

Middleton, Bernard C., *Restauración de encuadernaciones en piel*, Madrid, Clan, 2001.

Doizy, Marie-Ange, *De la Dominaterie à la Marbrure. Arte y Métiers du Livre*, París, 1996.

Cambras, Josep, *Encuadernación*, Barcelona, Parramón, 2003.

Persuy, Annie- Evrard, *Sun: La Reliure*, París, Denoël, 1983.

Mc. Cleary, John y Crespo, Luis, *El cuidado de libros y documentos*, Madrid, Clan, 1997.

Fulacher, Pascal y Seydoux, Arnaud, *Reliure D´ Art 1992*, París, Métiers d´art de París, 1992.

Darley, Lionel S., *Introduction to Book Binding*, Inglaterra, Faber and Faber, 1976.

Giannini, G. Guido, *Il Legatore di Libri*, Milán, Ulrico Hoepli, 1960.

Alastair Duncan y Georges De Bartha, *La Reliure en France Art Nouveau-Art Deco*, Paría, De l'Amateur, 1989.

Miguélez-González, Elvira Julieta, *La encuadernación artística de la Biblioteca Histórica de la Universidad de Salamanca: estilos y técnicas*, Salamanca, Ediciones Univ de Salamanca, 2009.

## Cuerpo Docente de la Diplomatura

**Andrés Casares**, maestro encuadernador. Se inició en el taller artesanal de Juan Gullin y se especializó en la restauración de libros y papeles con la profesora Ana María Galeano. Trabajó en Reliural Ateliers Laurenchet (París), uno de los talleres de encuadernación artesanal más importantes del mundo, teniendo a cargo la encuadernación clásica y de lujo. Igualmente, en Francia estudió y trabajó con Madame Marian Peter (Bethune) el arte del papel marmolado. Ha ganado el 1er. premio en La neuvieme biennale mondiale de la reliure d'art "Prix du Ministère de la Culture" en 2007 y el Prix de la Ville du Mesnil St. Denis en 2009. Es responsable de un taller de encuadernaciones finas o artísticas, realizando trabajos tanto en Argentina como en diferentes países del mundo.

**Alejandro E. Parada**, doctor por la Universidad de Buenos Aires (Bibliotecología y Documentación). Docente de la asignatura Historia del Libro y de las Bibliotecas (Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información). Docente del Instituto de Investigaciones sobre el Patrimonio Cultural (IIPC), Universidad Nacional de San Martín, Escuela de Humanidades. Director de la Biblioteca de la Academia Argentina de Letras. Investigador y secretario académico del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas de la Facultad de Filosofía y Letras. Secretario de Redacción de la revista *Información, cultura y sociedad* (INIBI-FFyL-UBA).

**Carmen L. Silva**, magister y especialista en Conservación Preservativa de Soportes de Información. Licenciada en Bibliotecología y Documentación. Directora del Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Profesora universitaria y docente en el área de Preservación y Conservación en la Universidad de Buenos Aires y en la Universidad del Museo Social Argentino. Consultora en el área de preservación. Integrante de la Comisión Asesora en Preservación del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) y de diferentes grupos de trabajo en el tema. Está a cargo de la Biblioteca del Centro de Investigaciones textiles del INTI. Ha sido bibliotecaria en diferentes instituciones.

**Nora C. López**, licenciada en Bibliotecología y Documentación (FFyL-UBA). Profesora adjunta interina de Fundamentos de la Bibliotecología y la Ciencia de la Información del Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información (FFyL-BA). Participó en los proyectos de investigación UBACyT F056, F028 y F602 dirigidos por Susana Romanos de Tiratel (2003-2007) y también en el proyecto titulado *La gestión de las revistas electrónicas en la Argentina* en el marco del Programa de Reconocimiento Institucional de Equipos de Investigación de la FFyL (2007-2011). Representante del Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información en el Subcomité Documentación del Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM). Integró la Comisión Técnica de Estándares del Sistema de Bibliotecas de la UBA conformada para la elaboración de los "Estándares para el sistema de bibliotecas de la Universidad de Buenos Aires" y la mesa consultiva intersectorial para la redacción de la propuesta del Documento Base de la Tecnicatura Superior en Bibliotecología convocada por el Consejo Federal de Educación (CFE). Participó en calidad de secretaria en el área Fundamentos Teóricos de la Bibliotecología y Ciencia de la Información en el Encuentro de Docentes que se llevó a cabo el día 2 de octubre de 2014 en la Biblioteca Nacional Mariano Moreno en el marco del X Encuentro de Directores y IX de Docentes de las Escuelas de Bibliotecología y Ciencia de la Información del Mercosur.

Actualmente está a cargo de la Jefatura del Departamento Documentos Siglo XX de la Subdirección Investigaciones Históricas de la Biblioteca del Congreso de la Nación.

**Carlos Daniel Luirette**, bibliotecario (Facultad de Filosofía y Letras, UBA). Profesor adjunto interino de Desarrollo Profesional de la Bibliotecología y la Ciencia de la Información y jefe de trabajos prácticos interino de Fundamentos de la Bibliotecología y la Ciencia de la Información, ambas materias del Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información (FfyL, UBA). Coautor del libro *Conservación de soportes audiovisuales. Imágenes fijas y en movimiento* (2008), coautor del libro *Aportes preliminares para el estudio de la Bibliotecología y Ciencia de la Información* (2010), integrante de la Comisión Técnica de Estándares del sistema de Bibliotecas de la UBA y autor del estándar n.º 7 “Conservación del Fondo Documental”, publicado en el libro *Estándares del sistema de bibliotecas de la Universidad de Buenos Aires* (2013). Profesor de la Sociedad Argentina de Información en el dictado de cursos presenciales y a distancia sobre procesamiento general de materiales audiovisuales. En el ámbito laboral se desempeña en la Biblioteca del Departamento Judicial San Martín, dependiente de la Suprema Corte de Justicia de la Provincia de Buenos Aires.

**Juan Pablo Canala**, licenciado y doctorando en Letras por la Universidad de Buenos Aires, donde enseña literatura argentina. Es especialista en filología, archivos y crítica genética. Participa de Proyecto UBACyT “Textos recobrados en la prensa argentina (Buenos Aires, 1870-1940)”, radicado en el Instituto de Historia Americana y Argentina “Dr. Emilio Ravignani”. Se desempeña como referencista y participa en la catalogación de manuscritos en la Sala del Tesoro Paul Groussac de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno. Ha publicado ediciones crítico-genéticas de Francisco de Quevedo, David Viñas, Leopoldo Lugones y Miguel Cané, al igual que numerosos artículos sobre literatura argentina, bibliotecas y materiales de archivo en revistas especializadas de Argentina y el exterior. Ha dictado conferencias y cursos en universidades nacionales y extranjeras.

**Graciela I. Corbato**, antropóloga. Jefe de trabajos prácticos en la Secretaría de Extensión Universitaria y Bienestar Estudiantil de la FfyL (UBA). Desde el año 2008 hasta la actualidad ha colaborado con la creación del Centro de Investigación y Desarrollo para la Acción Comunitaria (CIDAC), que depende de la Secretaría de Extensión y Bienestar Estudiantil (SEUBE) de la FFyL (UBA). En dicha institución se ha especializado en la coordinación administrativa, financiera y logística de los proyectos aprobados por diversas instituciones nacionales (Ministerio de Trabajo, de Educación y de Desarrollo Social, entre otros), así como también de la rendición de los recursos de financiamiento sobre los proyectos admitidos. Asimismo, a partir de una amplia experiencia profesional, colabora y asesora sobre materia legislativa, administrativa, impositiva y laboral en las diplomaturas en Desarrollo Local para la Generación de Empleo y en los cursos del Instituto de Formación Profesional, específicamente los de gestión administrativa de emprendimientos y cooperativas de la economía social (CIDAC).